

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学号: 200308135

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

中国入世法律文件中的
“市场扰乱”问题研究

A Study on the Issue of “Market Disruption” in the Legal Documents on the Accession of

China to WTO

王 晓 琳

指导教师姓名: 肖 伟 副 教 授

专 业 名 称: 国 际 法 学

论文提交日期: 2006 年 4 月

论文答辩时间: 2006 年 月

学位授予日期: 2006 年 月

答辩委员会主席:_____

评 阅 人:_____

2006 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

兹呈交的学位论文，是本人在导师指导下独立完成的研究成果。
本人在论文写作中参考的其他个人或集体的研究成果，均在文中以明确方式标明。本人依法享有和承担由此论文产生的权利和责任。

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人完全了解厦门大学有关保留、使用学位论文的规定。厦门大学有权保留并向国家主管部门或其指定机构送交论文的纸质版和电子版，有权将学位论文用于非赢利目的的少量复制并允许论文进入学校图书馆被查阅，有权将学位论文的内容编入有关数据库进行检索，有权将学位论文的标题和摘要汇编出版。保密的学位论文在解密后适用本规定。

本学位论文属于

1、保密（ ），在 年解密后适用本授权书。

2、不保密（ ）

（请在以上相应括号内打“√”）

作者签名：

日期： 年 月 日

导师签名：

日期： 年 月 日

内 容 摘 要

《中国加入世界贸易组织议定书》和《中国加入世界贸易组织工作组报告书》同为入世法律文件，前者第 16 条规定了专门针对中国一般产品的特殊保障措施，后者第 242 段规定了专门针对中国纺织品的特殊保障措施。“市场扰乱”是这两项特保条款的一个核心概念，其对特殊保障措施的实施有重要意义。本文主要从条约解释角度对市场扰乱进行了分析，目的在于为我国应对其他 WTO 成员发起的特保调查和利用 WTO 争端解决机制解决相应争端提供指引和参考。除去引言和结语，全文共分四章。

第一章介绍了“市场扰乱”这一概念的产生与发展。通过对比可以看到，不同时期的市场扰乱的认定标准虽有所不同，但其贸易保护的目的一直如一。

第二章论述了市场扰乱的解释问题。本章首先阐明《维也纳条约法公约》的解释规则已取得《关于争端解决规则与程序的谅解书》第 3 条第 2 款所规定的“国际公法解释的习惯规则”的地位，成为 WTO 司法解释规则；然后，根据该解释规则确定了对市场扰乱进行解释时应主要参照的 WTO 协议——《保障措施协议》、《纺织品与服装协议》和《反倾销协议》；最后指出，《中国加入世界贸易组织议定书》第 16 条和《中国加入世界贸易组织工作组报告书》第 242 段中的“市场扰乱”具有一致性，应作相同理解。

第三章对市场扰乱的认定标准进行了探析。本章通过借鉴《保障措施协议》、《纺织品与服装协议》及《反倾销协议》的相关规定及有关 WTO 案例，从进口增加、国内产业、损害、因果关系四个方面具体分析了市场扰乱的认定标准。

第四章提出了我国应对这两项特保条款的态度与措施，并在具体应对措施中点明了对市场扰乱进行研究的现实意义。

关键词：市场扰乱；特殊保障措施

ABSTRACT

In the legal documents on the accession of China to WTO, there are two special safeguard clauses applicable only to China. One is Article 16 of Protocol on the Accession of the People's Republic of China, which is applied to ordinary products of Chinese origin, and the other is Paragraph 242 of Report of the Working Party on the Accession of China, which is applied to textiles and apparel products of Chinese origin. "Market disruption", a core concept of the two special safeguard clauses, is significant to the imposition of the special safeguard measures. The thesis analyzes "market disruption" mainly from the point of treaty interpretation, with the purpose to present a guide for China to cope with the special safeguard investigations instituted by the other WTO members and make our thoughts clear when utilizing the WTO dispute settlement mechanism to solve the corresponding disputes. The thesis includes four chapters besides the preface and conclusion.

Chapter 1 introduces the emergence and development of the concept of market disruption. The criteria for determining whether market disruption exists vary in different periods, whereas its purpose of trade protection remains changeless.

Chapter 2 expounds the preliminary issues of the interpretation of "market disruption". First, the chapter elucidates that the interpretation rules set forth in Vienna Convention on the Law of Treaties, as "customary rules of interpretation of public international law" referred by DSU in Article 3.2, should be applied to the WTO disputes. Then, according to the interpretation rules set forth in Vienna Convention on the Law of Treaties, the chapter points out the WTO agreements which should be mainly applied to the interpretation of "market disruption", i.e. Agreement on Safeguards, Agreement on Textiles and Clothing and Agreement on Implementation of Article VI of GATT1994. Finally, the chapter clarifies the consistency of the concept of market disruption in the two special safeguard clauses.

Chapter 3 probes into the criteria for the determination of market disruption. According to the relevant provisions of Agreement on Safeguards, Agreement on Textiles and Clothing and Agreement on Implementation of Article VI of GATT1994 and the relevant WTO cases, the chapter analyzes the criteria from four aspects, i.e. increase in imports, domestic industry, injury and causation.

Chapter 4 points out our attitude and countermeasures to the two special safeguard clauses in the legal documents on the accession of China to WTO. In the countermeasures, the practical meaning of studying market disruption is further illuminated.

Key Words: Market Disruption; Special Safeguard Measures.

厦门大学博士论文摘要库

Abbreviations 缩略语表

WTO	World Trade Organization 世界贸易组织
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade 关税与贸易总协定
DSU	Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes 关于争端解决规则与程序的谅解书
DSB	Dispute Settlement Body 争端解决机构
MFA	Arrangement Regarding International Trade in Textiles 多种纤维安排
ATC	Agreement on Textiles and Clothing 纺织品与服装协议
USITC	United States International Trade Commission 美国国际贸易委员会
CITA	Committee for the Implementation of Textile Agreements 纺织品协定执行委员会

Table of Cases 案例表

Short Title	Full Case Title and Citation
Japan-Alcoholic Beverages (日本酒类税案)	Appellate Body Report, Japan - Taxes on Alcoholic Beverages, WT/DS8/AB/R, WT/DS10/AB/R, WT/DS11/AB/R, 4 October 1996
US-Gasoline (美国汽油标准案)	Appellate Body Report, United States - Standards for Reformulated and Conventional Gasoline, WT/DS2/AB/R, 29 April 1996
US-Shrimp (美国虾案)	Appellate Body Report, United States-Import Prohibition of Certain Shrimp and Shrimp Products, WT/DS58/AB/R, 12 October 1998
Argentina-Footwear (EC) (阿根廷鞋类案)	Panel Report, Argentina-Safeguard Measures on Imports of Footwear, WT/DS121/R, 25 June 1999; Appellate Body Report, Argentina-Safeguard Measures on Imports of Footwear, WT/DS121/AB/R, 14 December 1999
US-Line Pipe (美国线管案)	Appellate Body Report, United States-Definitive Safeguard Measures on Imports of Circular Welded Carbon Quality Line Pipe from Korea, WT/DS202/R, 29 October 2001
US-Wheat Gluten (美国麦麸案)	Appellate Body Report, United States-Definitive Safeguard Measures on Imports of Wheat Gluten from the European Communities, WT/DS166/AB/R, 22 December 2000
US-Lamb (美国羊肉案)	Appellate Body Report, United States-Definitive Safeguard Measures on Imports of Fresh, Chilled or Frozen Lamb Meat from New Zealand and Australia, WT/DS177/AB/R, WT/DS178/AB/R, 1 May 2001
Canada-Dairy (加拿大奶制品案)	Appellate Body Report, Canada - Measures Affecting the Importation of Milk and the Exportation of Dairy Products, WT/DS103/AB/R, WT/DS113/AB/R, 13 October 1999

US-Hot-Rolled Steel (美国热轧钢案)	Appellate Body Report, United States-Anti-dumping Measures on Certain Hot-Rolled Steel Products from Japan, WT/DS184/AB/R, 24 July 2001
US-Cotton Yarn (美国棉纱案)	Panel Report, United States-Transitional Safeguard Measures on Combed Cotton Yarn from Pakistan, WT/DS192/AB/R, 31 May 2001; Appellate Body Report, United States-Transitional Safeguard Measures on Combed Cotton Yarn from Pakistan , WT/DS192/AB/R, 8 October 2001
USITC-Pedestal Actuators (制动器案)	Pedestal Actuators from China, Investigation No.TA-421-1, USITC Publication 3557, November 2002
USITC-Garment Hangers (衣架案)	Certain Steel Wire Garment Hangers from China, Investigation No.TA-421-2, USITC Publication 3575, February 2003
USITC-Brake Drums and Rotors (刹车鼓和刹车盘案)	Certain Brake Drums and Rotors from China, Investigation No.TA-421-3, USITC Publication 3575, August 2003

目 录

引 言	1
第一章 市场扰乱概念的产生与发展	2
第一节 历史缘起	2
第二节 演变发展	3
一、进入多边纺织品协议	3
二、进入中国入世法律文件	4
第三节 比较与评析	7
第二章 市场扰乱的解释问题	9
第一节 WTO 司法解释规则释义	9
第二节 《维也纳条约法公约》解释规则的初步适用	11
第三节 市场扰乱概念在中国入世法律文件中的一致性	15
第三章 市场扰乱认定标准探析	18
第一节 进口增加	18
第二节 国内产业	21
一、国内产业定义	21
二、同类或直接竞争产品的确定	23
第三节 损害	25
一、损害标准	25
二、损害认定所要考虑的因素	27
第四节 因果关系	28
一、因果关系标准	29
二、因果关系认定方法	30
第四章 中国的应对措施	33
第一节 应对态度	33
第二节 应对措施	35

一、学习相关规则，积极应诉	35
二、加强政府交涉，进行双边谈判	36
三、利用 WTO 争端解决机制	38
四、强化行业组织的作用	39
五、改变外贸增长方式	40
结 语	41
参考文献	42

CONTENTS

Preface	1
Chapter 1 Emergence and Development of the Concept of Market Disruption	2
Subchapter 1 Emergence	2
Subchapter 2 Development	3
Section 1 In the Multilateral Agreements on Textiles	3
Section 2 In the Legal Documents on the Accession of China to WTO.....	4
Subchapter 3 Comparison and Comments	7
Chapter 2 Preliminary Issues of the Interpretation of Market Disruption	9
Subchapter 1 Elucidation of the WTO Judicial Interpretation Rules	9
Subchapter 2 Initial Application of the Interpretation Rules stipulated in Vienna Convention on the Law of Treaties	11
Subchapter 3 Consistency of the Concept of Market Disruption in the Legal Documents on the Accession of China to WTO	15
Chapter 3 Analyses of Criteria for the Determination of Market Disruption	18
Subchapter 1 Increase in Imports	18
Subchapter 2 Domestic Industry	21
Section 1 Definition of Domestic Industry	21
Section 2 Like or Directly Competitive Domestic Product.....	23
Subchapter 3 Injury	25
Section 1 Criterion for Injury	25
Section 2 Factors to Be Considered.....	27
Subchapter 4 Causation	28
Section 1 Criterion for Causation	29
Section 1 Analysis Methods of Causation	30
Chapter 4 Countermeasures of China	33

Subchapter 1	Attitude	33
Subchapter 2	Countermeasures	35
Section 1	Studying the Relevant Rules and Responding Actively	35
Section 2	Negotiating with the Other WTO Members	36
Section 3	Utilizing the WTO Dispute Settlement Mechanism	38
Section 4	Strengthening the Function of the Guild	39
Section 5	Changing the Growth Mode of Foreign Trade	40
Conclusion	41
Bibliography	42

引 言

中国于 2001 年 12 月 11 日正式加入世界贸易组织，在全球经济一体化的趋势下，这一举措无疑为中国的发展注入了强劲的活力。但同时，我们为此也付出了一定的代价，中国在《中国加入世界贸易组织议定书》（以下简称《议定书》）和《中国加入世界贸易组织工作组报告书》（以下简称《工作组报告》）这两份入世法律文件中作出了相当的利益牺牲，其中尤为值得注意的是《议定书》第 16 条所规定的针对中国一般产品的特殊保障措施与《工作组报告》第 242 段所规定的针对中国纺织品的特殊保障措施。自中国入世以来，其他 WTO 成员根据这两项特保条款不断地对我国发起特保调查、实施特保措施，并有愈演愈烈之势，使我国产品出口遭受重大阻碍。“市场扰乱”是这两项特保条款的核心概念，对特殊保障措施的实施有重要意义。要有效应对其他 WTO 成员对中国的特保调查，维护我国产品的出口利益，就有必要对“市场扰乱”的相关问题，尤其是其认定标准进行深入研究。

第一章 市场扰乱概念的产生与发展

“市场扰乱”并非是由中国入世法律文件所创设的概念，其从产生到进入《议定书》与《工作组报告》经历了不少变化。

第一节 历史缘起

在 1959 年 11 月的《关税与贸易总协定》缔约方全体会议上，美国副国务卿狄龙（Douglas Dillon）提出，短期内进口产品陡然增加将给进口国造成严重的经济、政治和社会后果，其提议《关税与贸易总协定》秘书处对此问题进行调查。狄龙的这个报告虽然没有提到“扰乱”这个术语，但通常认为后来的市场扰乱概念即源于此。同年 12 月，《关税与贸易总协定》秘书处向所有缔约方发出了问卷调查，问卷调查第一次正式采用了“扰乱”这个术语。^①首次对“市场扰乱”这一概念进行界定的是 1960 年 11 月《关税与贸易总协定》缔约方全体会议所作的《关于市场扰乱的决议》（以下简称《决议》）。该《决议》首先宣布“市场扰乱”或“市场扰乱威胁”已经在一些国家产生，继而称“市场扰乱”的情形通常由如下因素结合在一起构成：（1）来自一个特定来源（国家或地区）的进口大量急剧地增加或潜在增加；（2）这类产品的售价大大低于进口国市场上流通的质量相当的同类货物的现行价格；（3）给国内生产商造成严重损害或构成严重损害的威胁；（4）上述（2）中所指价格差别并非由政府价格的干预，或者倾销措施引起的。^②

很明显，该《决议》对市场扰乱的界定很不严格。它指出，“市场扰乱”只是“通常（generally）”由上述因素结合引起。据此推之，是否在有些情况下，上述因素之外的其他因素也可能造成市场扰乱；或，仅仅具备上述因素中的某几个也可能导致市场扰乱？该决议的规定无疑对此留下了争论的余地。

市场扰乱问题之所以会在《关税与贸易总协定》缔约方全体会议上被提出并最终形成一项决议，应当将其放到当时的世界棉纺织贸易的背景中去理解，虽然

^① 孔庆江. 中国纺织品贸易的法律环境[M]. 北京：中国人民大学出版社，2005. 15.

^② GATT Doc 9S/26, 19 November 1960. See GATT, Guide to GATT Law and Practice, Geneva, 1994, at 496.

《决议》本身没有将市场扰乱问题限定在纺织品贸易领域。^①二战后,进入发达国家市场的发展中国家的纺织品越来越多,相应地,发达国家纺织业遭受的来自发展中国家的低成本纺织品的竞争压力也越来越大,结果导致这些国家的政府面临的贸易保护主义压力随之加大。虽然,在20世纪50年代末期,发达国家在纺织品领域已显露出贸易保护主义的迹象,但整个50年代,这种贸易保护主义是以高进口关税的形式表现出来的。但发达国家认为高关税尚不足以达到限制低价位纺织品进口的目的,这就迫使其寻求恢复二战前数量限制措施在法律上的理由。在一定程度上,“市场扰乱”这一概念正是发达国家试图将其实施的针对发展中国家的纺织品进口的限制性措施合法化和制度化的结果。^②美国一直是战后对贸易实行限制最少的国家,正因为如此,其遭受的竞争压力也最大,这也许是美国首先提出市场扰乱问题的一个原因。

综上所述,“市场扰乱”最初是发达国家为了保护其国内纺织业,限制来自发展中国家的低成本、低价格的产品的进口而创设出来的概念。

第二节 演变发展

一、进入多边纺织品协议

《决议》通过后,1961年的《国际棉纺织品贸易短期协定》(以下简称《短期协定》)、1962年的《国际棉纺织品贸易长期协定》(以下简称《长期协定》)及1974年的《多种纤维安排》(Arrangement Regarding International Trade in Textiles,以下简称MFA)都使用了“市场扰乱”这一概念。^③《短期协定》并未对市场扰乱作出定义,其只是提醒参加国参考前述决议。《长期协定》保留了《决议》中的市场扰乱定义,并认为,消费者的喜好及科学技术因素的变化不在认定市场扰乱的考虑范围之内,虽然这些因素可以引起真正的市场扰乱情形。^④较之《短期协定》和《长期协定》,MFA对市场扰乱所作的定义最为详细、具体。MFA

① PERLOW, GARY H. The Multilateral Supervision of International Trade: Has the Textiles Experiment Worked?[J]. The American Journal of International Law, 1981, 75(1): 94-97.

② 孔庆江. 中国纺织品贸易的法律环境[M]. 北京: 中国人民大学出版社, 2005. 21.

③ 《短期协定》于1961年生效,为期仅为1年;1962年,有效期5年的《长期协定》出台,取代了《短期协定》。《长期协定》1967年到期以后分别被延期两次,直至1973年底失效,被1974年生效的MFA取代。而MFA几经延期,直至1995年1月1日WTO正式成立才失效。

④ SPADI, FABIO. Discriminatory Safeguards in the Light of the Admission of the People's Republic of China to the World Trade Organization[J]. Journal of International Economic Law, 2002, 5(2):423-425.

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库